

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 23: Licht trifft Farbe

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KINDERGARTEN SCHÖNAU, BERN

Mit einer geschickten Kombination aus Neubau und Sanierung gewinnen Freiluft Architekten den Wettbewerb für den Ersatzneubau des Kindergartens im Berner Bürenpark.

(af) 1957 hat die Stadt Bern den Kindergarten Büregut gebaut. Nun soll die Anlage durch einen Neubau zu einem Doppelkinder- garten erweitert werden. Dazu lud die Stadt sechs Architekturbüros zu einem Projektwettbewerb ein. Das drittplatzierte Projekt «Bü- rengarten» zeigt eine Lösung mit zwei sepa- raten, schiefwinkligen Pavillons, während der Beitrag «Pinocchio» die beiden Gruppen durch einen überhöhten hölzernen Dach- kranz zu einem Volumen zusammenfasst. Mit der Weiterbearbeitung beauftragt wurde das Team Freiluft Architekten und Klötzli + Friedli Landschaftsarchitekten, das mit dem Projekt «Das doppelte Lottchen» als einziges auf den Erhalt und die Sanierung des Bestands- baus setzt. Die Jury lobt diesen Ansatz als wirtschaftlich und ökologisch sehr interes- sant – zumal die Vorgaben des Minergie- Eco-Standards sehr gut erfüllt werden. In einer ersten Stufe wird auf der Westseite ein Anbau in Elementbauweise aus Holz errich- tet, der die Dachform des bestehenden Bau- körpers aufnimmt. Die Grundrisse sind ein- fach und flexibel nutzbar. In der zweiten Stufe wird der Bestand saniert, und beide Teile

werden mit einer einheitlichen Holzfassade zu einem Ganzen. Der neue Kindergarten soll Mitte 2013 bezugsbereit sein und zwi- schen 1.1 und 1.4 Mio. Fr. kosten.

PREISE

1. Rang (18 000 Fr.): «Das doppelte Lottchen», Freiluft Architekten, Bern; Klötzli + Friedli Landschaftsarchitekten, Bern
2. Rang (8 000 Fr.): «Pinocchio», 0815 Architekten, Biel-Bienne
3. Rang (4 000 Fr.): «Bürengarten», ar3 Archi- tekten, Bern; Weber + Brönnimann, Bern

ÜBRIGE TEILNEHMENDE

Morscher Architekten, Bern; Bartbuchhofer Architekten, Biel; Liverani Molteni Architekten, I-Mailand

JURY

Sachpreisgericht: Ernst Bodenmann, stv. Leiter Schulamt; Marius Nattiel, Kindergärtnerin; Arno Spicher, Technisches Gebäudemanagement, Stadtbauten Bern; Franziska Fiechter, Schulleiterin (Ersatz)
Fachpreisgericht: Michael Althaus, Stadtbauten Bern (Vorsitz); Beatrice Lengacher, Architektin, Unterseen; Pierrot Feissli, Architekt, Bern; Yvonne Mebold, Stadtplanungsamt Bern; Simon Schöni, Landschaftsarchitekt, Bern; Heinrich Sauter, Stadtbauten Services; Daniel Björk, Projektleiter Stadtbauten Bern (Ersatz)
Beratend: Ronny Reuther, Stadtplanungsamt Bern, Bereich Stadt- und Nutzungsplanung; Melchior Dodel, Stadtgärtner; Urs-Thomas Gerber, Experten nachhaltiges Bauen, CSD Ingenieure



01-02 «Das doppelte Lottchen» (Freiluft Arch.)



03 «Pinocchio» (0815 Architekten)



04 «Bürengarten» (ar3 Architekten)

Kompetenz am Bau



LOCHER



Locher Bauunternehmer AG
Allmendstrasse 92 Postfach 90 CH-8041 Zürich
Fon 044 488 17 17 www.locher-bau.ch

Umbau Renovation
Fassadenbau
Sanierung Erhaltung
Hydrodynamik